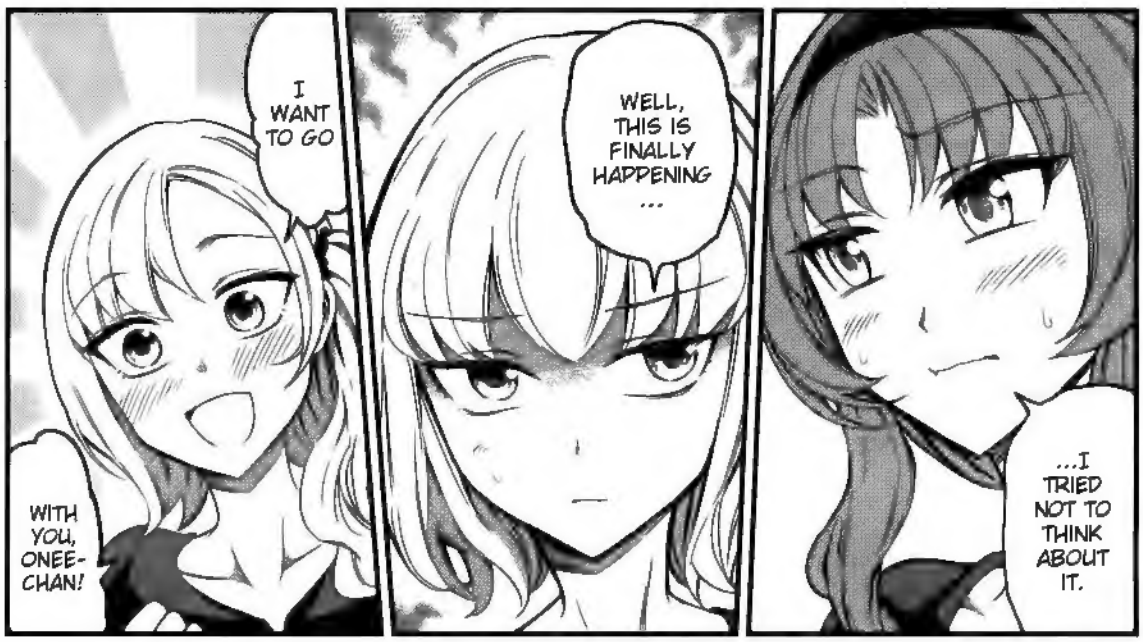


Chapter 85: Steep as a Cliff Side

FIDGET
FIDGET
FIDGET
UM...
HM...
IS THERE A PROBLEM?

I'LL JUST SAY IT. I FEEL NERVOUS ABOUT USING THE SAME BATH...
AS MY MALE CLASS-MATE!!
ARE YOU REALLY THAT SHY?!

YOU CAN'T JUST NOT TAKE A BATH, RIGHT...?
... BUT...

...WELL, SURE. YOU'RE PRETTY FAR INTO PUBERTY. I GUESS YOU HAVE TO BE SELF-CONSCIOUS.
YOU WEREN'T THAT SHY WHEN YOU DECIDED TO SLEEP IN THIS HOUSE, WITH YOUR MALE CLASSMATE IN IT...

02

That's dirty!
We'd smell !!
Yeah! Glad you agree!

WELL, JUST TAKE A BATH, THEN.
B-BUT, I'M WORRIED ABOUT THE ORDER OF US TAKING A BATH.
THE ORDER?

WHAT IF KAZAMA-SAN TAKES A BATH AFTER WE DO...?
O-okay, so those guys went before me, huh...?
A-Aniki doesn't care about that stuff!
(I think.)

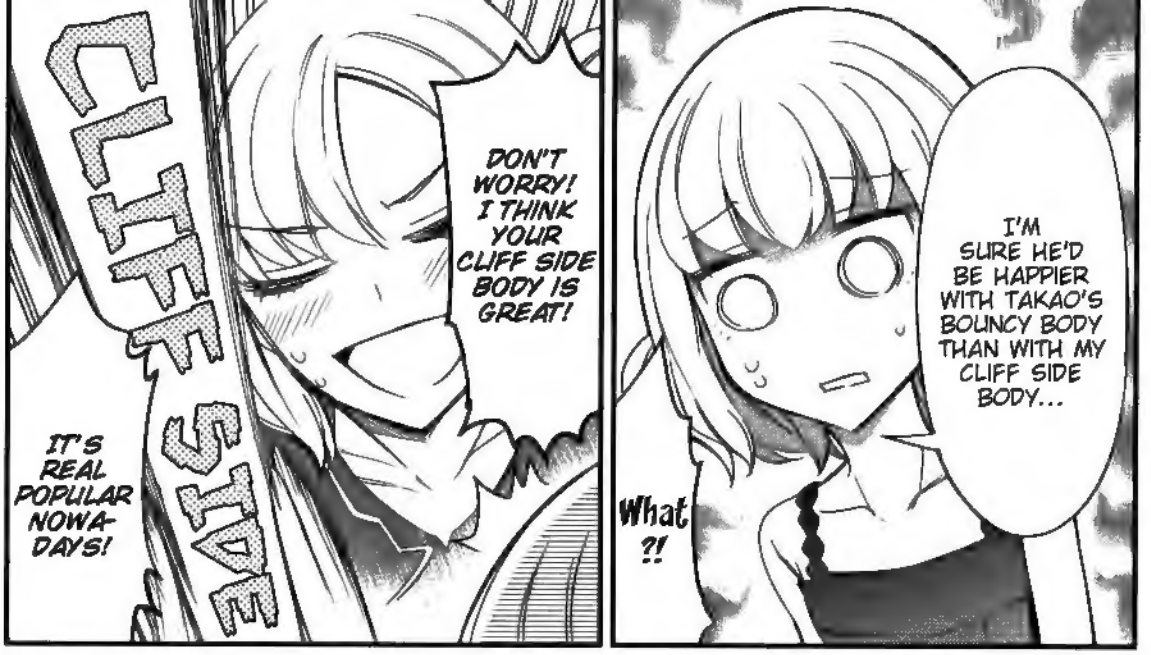
03

NO CHOICE ...
KAZAMA-SAN! YOU CAN TAKE A BATH FIRST!
Why are you acting so bold now?!!

DIDN'T YOU FLOOD THE GARDEN IN WATER BEFORE?!
BUT WE'D BE WASTING WATER!

OKAY, THEN WE'LL DRAIN THE WATER AFTER YOU'RE ALL DONE TAKE YOUR BATHS!!

HE ONLY CAME HERE WHEN WE WERE MAKING BARLEY TEA AND BORROWED HIS GAME CONSOLE.
HE DIDN'T COME FOR DINNER, TOO...
.....
SCRATCH
NO RESPONSE.
YOU DON'T HAVE TO BOTHER HIM.
HMM, WELL HE TOLD US NOT TO GO UPSTAIRS...
AH, DON'T WORRY. THAT NEVER HAPPENED BEFORE. JUST KEEP THE LIGHTS ON. HE'LL NOTICE.
Whoa!
THERE'S THE POSSIBILITY THAT KAZAMA-SAN COULD ENTER THE BATHROOM WITHOUT KNOWING ANYTHING...
04
OH, THAT'S ...
WAIT, I GET THE FEELING YOU'RE NOT PICTURING YOURSELF IN THOSE SITUATIONS.
Whoa!
OKAY, BUT WHAT IF HE OPENS THE DRESSING ROOM DOOR...?


I'M SURE HE'D BE HAPPIER WITH TAKAO'S BOUNCY BODY THAN WITH MY CLIFF SIDE BODY...
What ?!
DON'T WORRY! I THINK YOUR CLIFF SIDE BODY IS GREAT!
CLIFF SIDE
IT'S REAL POPULAR NOWA-DAYS!

Okay, how 'bout this!
Just put a sign on the door!
Takao-senpai is in the Bath.
No problems, right?!

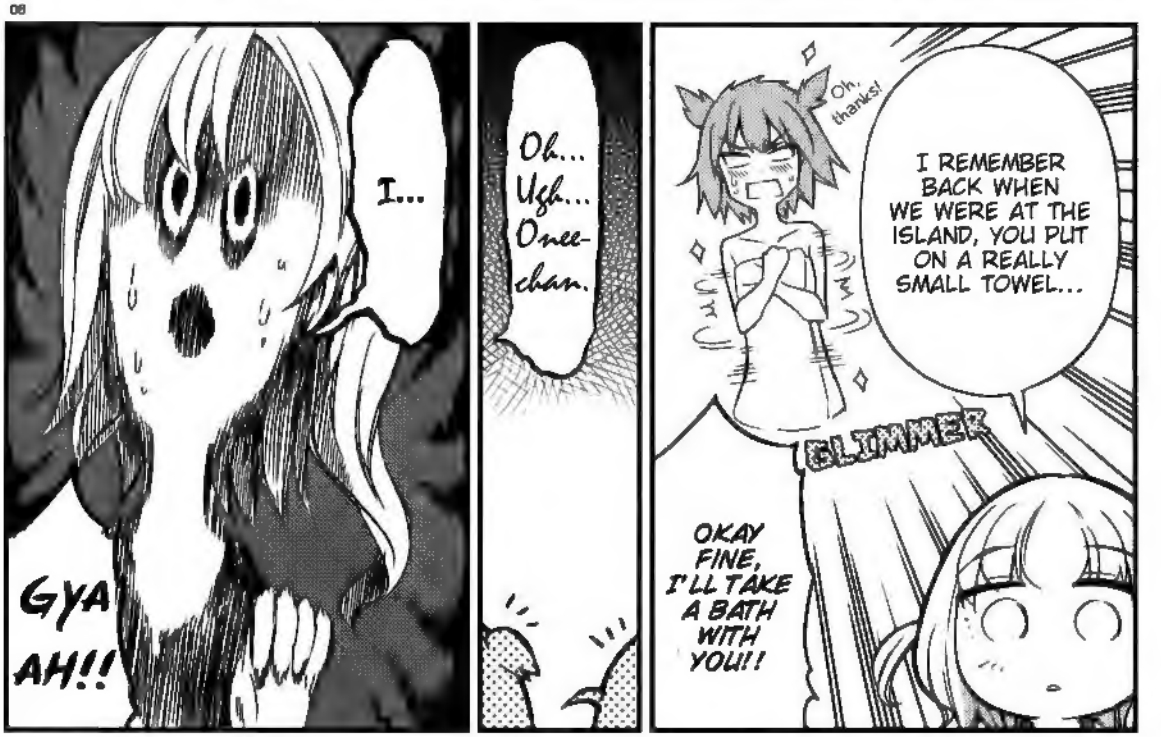
05

...WOULDN'T HE HAVE EVEN MORE REASON TO GET IN THE BATHROOM THEN?
No!
NO, HUH?
WELL, JOKES ASIDE...
NOW WE CAN TAKE OUR BATHS WITHOUT ANY WORRIES.
GOOD... NOW TAKE YOUR BATHS, PLEASE.

I WOULD LIKE TO TAKE A BATH WITH YOU, NOE-CHAN.
Why are you making this so difficult ?!!
OH, BY THE WAY.
STOP

COME NOW... WE COULD HAVE SOME FUN TOGETHER, RIGHT?
BUT TAKING A BATH WITH SOME-ONE...
DON'T YOU THINK THAT'S EMBAR-RASSING?
OH, UH...
DIFFI-CULT ?!

08


I...
GYA AH!!
Oh... Ugh... Onee-chan.
Oh, thanks!
I REMEMBER BACK WHEN WE WERE AT THE ISLAND, YOU PUT ON A REALLY SMALL TOWEL...
GLIMMER
OKAY FINE, I'LL TAKE A BATH WITH YOU!!

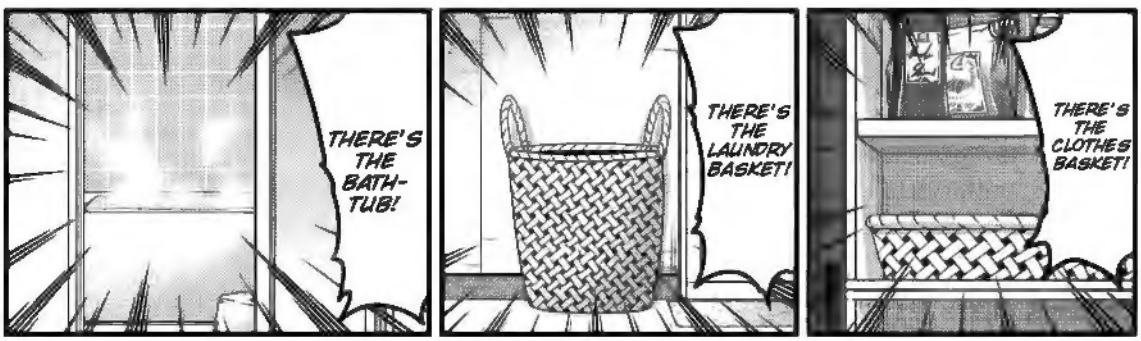
IT'S TIME FOR YOU TO STOP CLINGING TO YOUR BIG SISTER, TSUTSUJI-CHAN.
GO TAKE YOUR BATH WITH TAKAO-SAN.
Onee-chan, are you mad at me for liking your cliff side body?!
Wha!
HM... WELL, I DON'T MIND.
What?! I do mind!

Takao should take a bath with little sister!!
Takao-senpai AND KAZAMA ARE in the Bat
Wait, that looks really wrong with her surname there!
Well, Takao's also a sur-name!

07

FOGGY
FOGGY
TAKAO-SAAAN?!
TAKAO-SAN?
TAKAO-SAN...
GAH. TAKAO-SAN'S FEELING DIZZY AND SHE HASN'T EVEN TAKEN A BATH YET!

Look, I don't care!
Someone just go take a bath already!
!!


THERE'S THE BATH-TUB!
THERE'S THE LAUNDRY BASKET!
THERE'S THE CLOTHES BASKET!

Do you have any other questions ?!

08

...UM.
What ?!
PANT
PANT
PANT

YEP!
DO ALL OF OUR CLOTHES HAVE TO GO IN THE LAUNDRY BASKET?

...
YEP.
DOES THAT INCLUDE OUR UNDER-WEAR, TOO?
...AND, UH...

...
YE...
WHAT'RE WE SUPPOSED TO DO ABOUT THAT?
SO THAT MEANS YOUR BROTHER'S CLOTHES WILL ALSO BE THERE.

09

OH, AW MAN...
I'LL JUST... SEPARATE YOUR CLOTHES FROM HIS~
YOU'VE GOTTA BE KIDDING ME!!

HEY, THAT'S NOT GONNA WORK~
WHAT'S THE BIG DEAL?! SEPARATING CLOTHES ISN'T HARD...
THAT'S NO GOOD.
THIS IS A PROB-LEM.
!!

YOU'LL HAVE TO BE REALLY THOROUGH, YOU KNOW.
EVEN IF KAZAMA DOESN'T CARE ABOUT IT.
UGH ...
I DON'T THINK KAZAMA-SAN WILL DO ANYTHING STRANGE TO NOE-CHAN'S UNDERWEAR...
EH?
HE WOULDN'T DO THAT!
...BUT MAYBE HE'S WORRIED ABOUT NOE-CHAN'S CIRCUM-STANCES.
WELL, AS HER BROTHER, IT'D BE HARD TO SAY ANYTHING ABOUT THIS.
WELL ...
OOH ...

Just take your baths already !!
MA' AM?!
BAM
Who cares?!

They can hear everything you're saying, you know!
You're bothering our neighbors!
You can't be causing a commotion in the night!

MN.
SHIVER
SHIVER
SHIVER
AAAH
W-WE'RE SORRY.

11

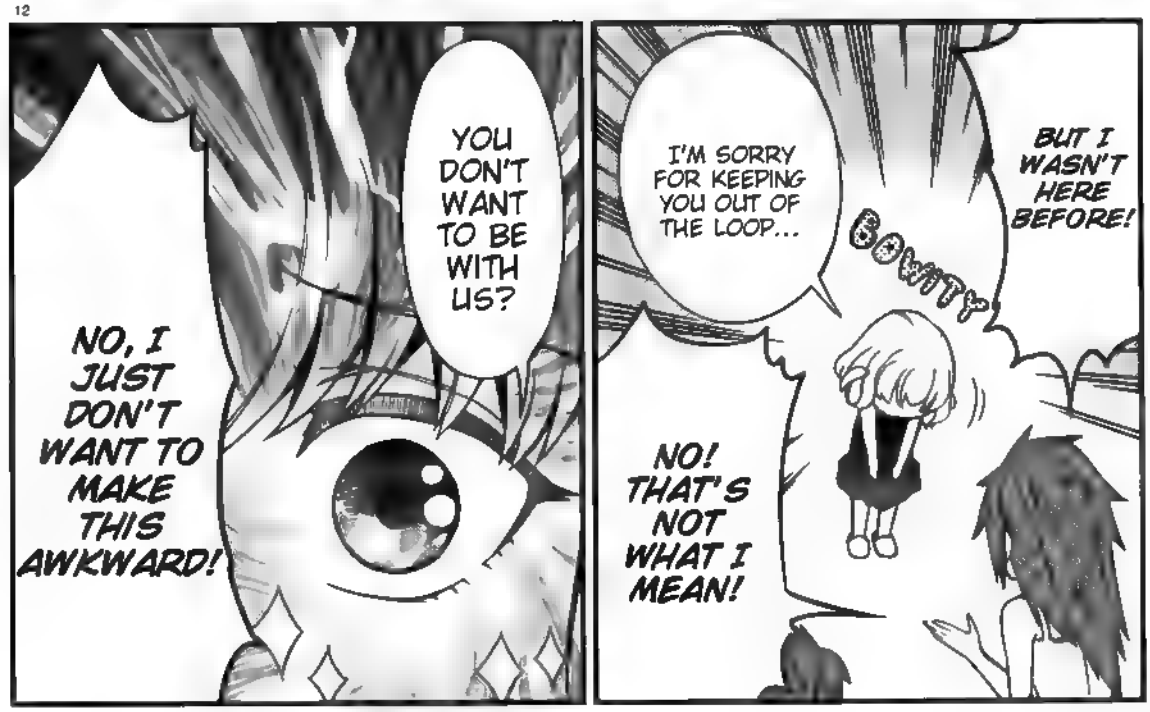
YOU'D BETTER SORT OUT THE UNDER-WEAR IN THE MORNING.
!!

SO, NOE...

...OKAY, Y'ALL BETTER SEND OUT YOUR LAUNDRY IN THE MORNING.
NOW GO TAKE YOUR BATHS.
OKAAAY
LET'S DECIDE PAIRS THROUGH ROCK-PAPER-SCISSORS.
SURE, WHATEVER WORKS FOR YOU.

...HUH? WHERE ARE YOU GOING, MA'AM?
?
YOU'RE PLAYING TOO.
I'M TAKING A BATH TOO?!

12


BUT I WASN'T HERE BEFORE!
I'M SORRY FOR KEEPING YOU OUT OF THE LOOP...
BOWTY
NO! THAT'S NOT WHAT I MEAN!
YOU DON'T WANT TO BE WITH US?
NO, I JUST DON'T WANT TO MAKE THIS AWKWARD!

.....
ARE YOU SURE?! THIS OLD LADY WITH YOU GIRLS?!
B-BE WITH US.
I'LL... WASH YOUR BACK.
I DON'T MIND. I'LL BE GLAD THAT YOU'LL BE WITH US.
LET'S START!
OKAY!
THEN WE'LL DECIDE OUR THREE GROUPS WITH ROCK-PAPER-SCISSORS.
OUR BATHTUB'S SMALL! IT'S NOTHING SPECIAL!
AT LEAST DIVIDE US BY THREE GROUPS, OKAY?
TOOK 'EM LONG ENOUGH...
ROCK, PAPER, SCISSORS
SPLOOOSH

次号につづく! 10月号 8月27日(土)発売!!

BRUSH
BRUSH
Her mother is actually kind of happy.

Hot Chocolate Scans

Translator: GDAFF
Cleaner: Pagan-Min
Redrawer: Pagan-Min
Typesetter: Ame
Proofreader: Zephyrial
QC: GDAFF

--GDAFF, HEAD TRANSLATOR
I'M HAVING TO WORK ON EIGHT PROJECTS WHILE I HAVE COLLEGE AND MY JOB TO WORRY ABOUT!
LOOK, THE BOTTOM LINE IS--
THERE NEEDS TO BE SOME TRANSLATORS WHO CAN HELP ME WITH SOME OF MY PROJECTS!
WE NEED MORE TRANS-LATORS!
THAT'S CRAZY TALK!
NO!
WHY DON'T YOU JUST DROP SOME OF YOUR PROJ-ECTS?
--ZEPHYRIAL, PROOFREADER, LEADER

IF THERE'S ANYONE WILLING TO TRANSLATE THE FOLLOWING MANGAS--KONO SEKAI GA GAME, MONDAIJI-- YOUR HELP WILL BE GREATLY APPRECIATED! --GDAFF